

945

LES
Maitres Musiciens
DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts

LES
Maîtres Musiciens
DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

EUSTACHE DU CAURROY

Mélanges

(Premier fascicule)



PARIS

ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR

3, rue de Grammont

—
MDCCCCH

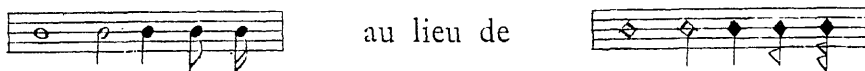


AVERTISSEMENT

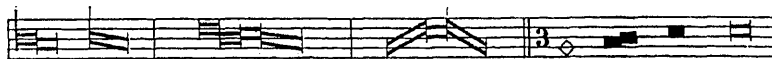
LA deuxième série des Maîtres Musiciens de la Renaissance française présente des éditions à la fois critiques et pratiques.

Notre plan primitif n'y est point modifié. Nous reproduisons textuellement les œuvres d'après les monuments originaux. Ceux-ci, imprimés ou manuscrits, ne donnent les diverses voix d'une pièce, d'un quatuor, par exemple, qu'isolées les unes des autres, armées de telle ou telle clef selon la tessiture, et écrites, sans barres de mesure, en une notation carrée et losangée, mêlée de ligatures, de proportions, de points de division, de perfection, d'augmentation, etc.

Dans nos éditions, les voix sont réunies en une partition mesurée dans laquelle, aux valeurs de l'ancienne notation, se substituent les valeurs actuelles équivalentes :



Les ligatures sont indiquées par le trait ———— reliant le groupe de notes :

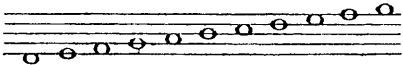


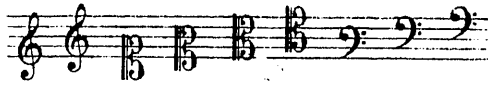
Les proportions et autres signes, qui dans une partition ne seraient que

des singularités graphiques superflues (1), sont traduits purement et simplement — le lecteur en retrouvera la figuration dans nos *Sources du Corpus de l'art musical franco-flamand des ^{xv}^e et ^{xvi}^e siècles*.

Les accidents marqués entre parenthèses sont ceux que le texte ancien ne porte pas mais que les exécutants ajoutent par tradition. Il est à remarquer qu'au ^{xvi}^e siècle les signes de dièse s'appliquaient aussi bien aux $\sharp$ qu'aux $\natural$ (voir nos fac-simile); nous les traduisons régulièrement.

Reste la question des clefs.

Chacune des neuf clefs de l'ancienne musique avait l'avantage de déterminer d'une manière certaine le genre de la voix à laquelle elle était affectée. L'étendue moyenne, l'ambitus où cette voix pouvait user de ses ressources les plus sonores, les plus moelleuses, les plus vocales, en un mot, n'était autre que l'ensemble des onze notes de la portée commandée par la clef  (une ligne supplémentaire, dans le grave ou dans l'aigu, était l'exception).

On avait les clefs suivantes :  désignant le soprano aigu, le soprano, le mezzo-soprano, le contralto, la haute-contre ou ténor élevé, le ténor grave ou baryton élevé, le baryton, la basse, la basse profonde.

(1) En voici des spécimens pris dans notre édition de Menebou (*Les Théoriciens de la Musique au temps de la Renaissance*).



Il faut savoir que, dans les livres de musique du xvi^e siècle, le mot *Superius* ou *Dessus*, en tête d'un volume, ne veut nullement dire que toutes les pièces de ce volume sont chantées par le Soprano; on y voit, en effet, à côté des clefs de Sol, les clefs d'Ut 1^{re}, 2^e, 3^e lignes, voire les clefs plus graves; et il en est de même des autres volumes de *Contra* ou *Contratenor* ou *Altus*, de *Ténor* ou *Taille*, etc.

Aussi bien, les différentes clefs suffisaient pour la désignation expresse des différentes voix.

C'est justement le souci de rendre cette précision, ce sens réel de l'ancienne notation, qui, longtemps, nous a fait hésiter à adopter les seules clefs actuelles. Mais aujourd'hui, nous espérons avoir résolu la difficulté d'une traduction exacte en procédant de la manière suivante :

Toute pièce sera précédée d'une table thématique où chaque partie figurera avec son appellation et sa notation originales.

Dans la partition, les voix, que des astérisques reporteront à la figuration originale de la table thématique, seront rigoureusement déterminées par le sens des clefs anciennes, et traduites ainsi :

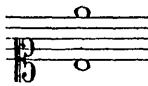
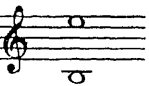
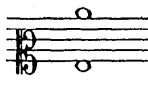
Les quatre voix supérieures (*soprano aigu*, *soprano*, *mezzo-soprano*, *contralto*) seront ramenées à la clef de Sol 2^e ligne; les quatre voix inférieures (*ba: ton élevé* ou *ténor grave*, *baryton*, *basse*, *basse profonde*) à la clef de Fa 4^e ligne; la voix centrale de l'échelle vocale, la *haute-contre* qu'on



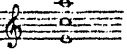
appelait aussi *contraltino* ou *ténor élevé*, sera écrite en cette clef de Sol attribuée de nos jours aux ténors, et qui note l'octave du son réel (1).

Afin qu'il n'y ait jamais d'équivoque ni de confusion, à la différence de la clef de Sol des voix supérieures , nous figurerons ainsi la clef de Haute-contre  pour laquelle il faudra toujours sous-entendre l'*octava bassa* (2).

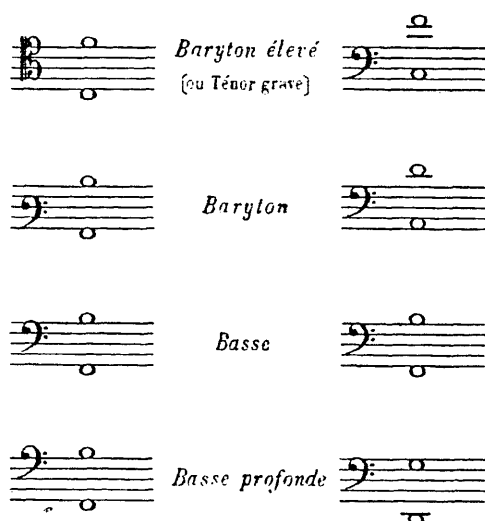
Voici, en résumé, le tableau général des anciennes clefs, avec la traduction que nous en donnons dans nos livres.

	<i>Soprano aigu</i>	
	<i>Soprano</i>	
	<i>Mezzo-Soprano</i>	
	<i>Contralto</i>	
	<i>Haute-Contre</i> (ou Ténor élevé)	 (Les sous réels à l'octave grave)

(1) L'usage de cette clef est légitimé par le trop grand nombre de lignes supplémentaires que demanderait l'écriture exacte, soit en clef de Sol, soit en clef de Fa.

Ainsi  ou  ou  que l'on écrit 

(2) Disons aussi que, selon les moyens dont on dispose, on peut faire chanter la haute-contre par des ténors ou par des contraltos, ou même, dans les masses chorales, par un groupe des uns et des autres.



La clef de Fa 5^e ligne n'est pas toujours employée pour la voix de Basse profonde. Voir, par exemple, dans le présent livre, le Noël « *Sus, troupe chanteresse* » avec son prodigieux contre *ut* grave.

Par le fait des clefs modernes à la partition, la réduction ajoutée dans notre première série devient inutile : nos vieux Maîtres sont désormais accessibles à toutes les classes de musiciens, amateurs, artistes ou érudits-musicologues.

Nous disons que, dans nos livres, nous mesurons la partition : il faut toutefois excepter la musique mesurée à l'antique.

Cette musique, bien que pouvant cadrer avec nos mesures modernes, est plus facilement comprise en son vrai rythme lorsqu'elle n'est pas ensermée entre nos barres; elle est aussi plus souple, plus naturelle, mieux dans la main, pour ainsi dire, et toute désignée pour le *touchement* cette battue si nuancée des musiciens de la Renaissance.

Un temps bref, pour une syllabe brève; un temps long, de la valeur de deux brefs, pour une syllabe longue : il n'est pas besoin, en principe (1), d'autre battue pour cette musique. Le rythme, qui n'a rien à faire avec l'action mécanique du levé et du frappé des temps, se manifeste dans l'ensemble eurythmique résultant de la disposition des brèves et des longues et des accents de valeur qui les commandent.

C'est, en effet, la quantité des syllabes qui régit le *vers mesuré*, et cette mesure du vers, s'incorporant à la musique, devient la règle de son rythme.

(1) Nous publierons prochainement un traité de l'exécution de la musique renaissance; la question des rythmes à l'antique y sera étudiée avec détail.

Quant à l'appellation de ces musiques sur des poésies relevant de la métrique gréco-latine, les imprimés du xvi^e siècle portent la simple mention : vers mesurez.

Vers mesurez, dit Estienne Pasquier, *ainsi appellons-nous ceux auxquels nous voulons représenter les grecs et latins ... esquels on considère la proportion des pieds longs et brieufs seulement.*

Les Recherches de la France. Livre VII, chap. 11 : Que nostre langue est capable des vers mesurez, tels que les Grecs et Romains.

Pour être entendu sans équivoque, nous dirons, avec Vauquelin de la Fresnaye (1) : *vers mesurés à l'antique.*

*
* *

Nous abordons aujourd'hui les *Meslanges* d'Eustache Du Caurroy, comprenant des psaumes français, des chansons spirituelles ou profanes, des Noël's; des vers mesurés en français ou en latin, psaumes ou chants profanes.

Nous divisons cet ouvrage considérable en quatre volumes contenant chacun des pièces des différents genres. Le dernier volume donnera la table générale selon l'ordre de l'original.

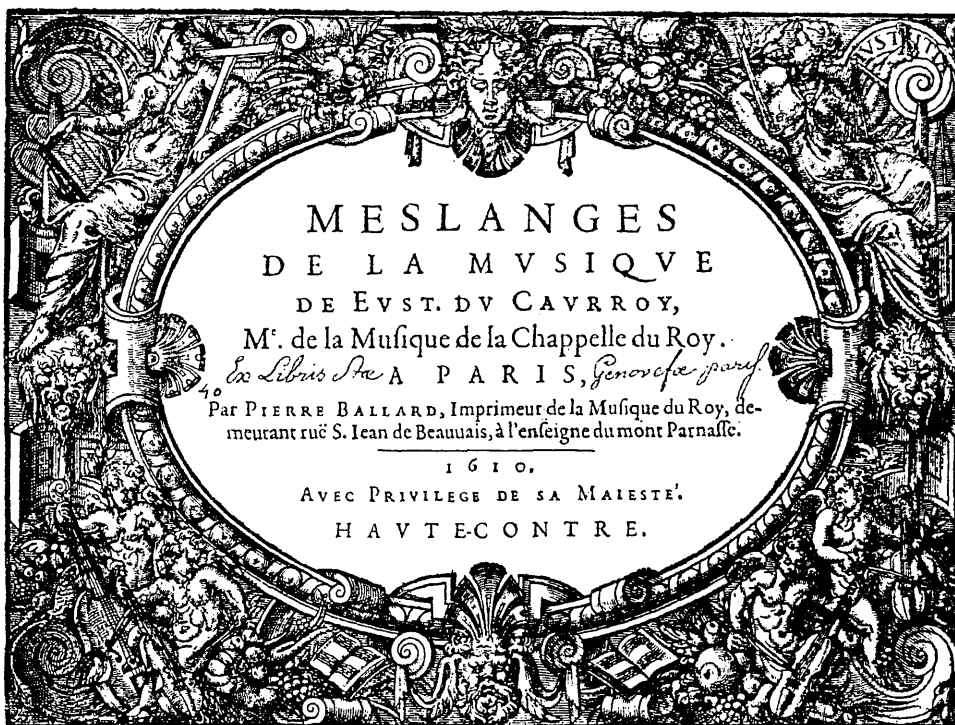
Nous établissons cette édition des *Meslanges* de Du Caurroy d'après l'édition donnée par Pierre Ballard en 1610 : Paris. — Bibliothèque Nationale : Rés. Vm⁷. 253, etc.; Bibliothèque Sainte-Geneviève : Rés. V. 441-444.

HENRY EXPERT.

(1)

Baïf qui n'a voulu corrompre ni gaster
L'accent de nostre langue, a bien osé tenter
De rengier sous les pieds de la Lyre Gregoise,
Mais en son propre accent, nostre Lyre François :
Et tant a profité ce courageux oser,
Que, comme luy, plusieurs ont daigné composer,
Allians à leurs vers mesurez à l'antique
L'artifice parlant de la vieille Musique.

(*Art poétique*, II, 841 et suiv.).



MESLANGES
DE LA MUSIQUE
DE EVST. DV CAURROY,

M^e. de la Musique de la Chappelle du Roy..

Ex Libris de A PARIS, Genesepa parif.
Par PIERRE BALLARD, Imprimeur de la Musique du Roy, de-
meurant rue S. Jean de Beauvais, à l'enseigne du mont Parnasse.

1610.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAIESTE'.

H A V T E - C O N T R E .



A MONSEIGNEUR,
MONSEIGNEUR LE DVC DE
BOVILLON, VICOMTE DE TVRENNE,
MARESCHAL DE FRANCE, CONSEILLER DV

*Roy en ses Conseils d'Estat & Privé, & premier gentilhomme
de la chambre de sa Maesté.*



MONSEIGNEUR,
M Celiure de Chançons, tout prest à mettre sous la presse
lors qu'il pleut à Dieu disposer de Monsieur du Caur-
roy mon oncle, son Autheur, qui vous l'ayant dédié,
s'estoit aussi promis l'honneur de vous le presenter luy-mesmes:
honneur, dis-je, qu'il desiroit avec tant d'ardeur & deuotion, voire,
si j'ose dire, d'impatience, qu'il sembloit ne demander sa santé que

A ij

pour jouir de ce bon-heur, & vous rendre cét hommage; lequel il
a publié maintesfois estre plus justement deu à vostre vertu qu'à
nul autre, pour vous auoir veu avec tant d'affection aymer ceste
belle science, qu'au milieu des plus importantes affaires de ce
Royaume, (esquelles vous estes employé) les heures de vostre repos
y estoient entierement voüées: tesmoignage certain d'une ame
bien reiglée en toutes ses fonctions & mouuemens. C'est pour-
quoy, Monseigneur, je prends la hardiesse de vous offrir ce sien
labeur, que vous receurez s'il vous plaist, selon vostre bonté: &
je m'assure, cherirez, en la memoire de celuy qui vous a esté jus-
ques à la mort, ainsi que je seray toute ma vie,

MONSEIGNEUR,

*Vostre tres-humble, & tres-obeissant
seruiteur,*

ANDRE' PITART.

A V L I V R E D E S M E S L A N G E S
D E F E V M O N S I E V R D V C A V R R O Y .

S O N N E T .

 VAND ie preste l'oreille aux sons melodieux ,
Dont ce grand DV CAVRROY sçait animer ce liure :
Je brusle de sçauoir quel astre gracieux
Les a fait si long temps à leur Chantre suruiure .
Car sçachant qu'il reuit maintenant dans les Cieux ,
D'un repos qui le rend de tous ennuis deliure :
Je m'estonne dequoy, d'un sommeil ocieux ,
Ces beaux airs ne l'ont point plus auant voulu suiure .
Toutesfois , DV CAVRROY , selon que i'aperçoy ,
N'ayant rien que d'égal , & d'armonie en soy ,
Me fait croire pourtant que cét effet doit estre ,
Et que pour empescher ses chansons de perir ,
Ceste voix , qui de luy fut la premiere à naistré ,
Doit estre par raison la derniere à mourir .

P. H.

AV LIVRE DES MESLANGES,
DE FEV MONSIEVR DV CAVRROY.

S O N N E T.



VOYCI depeints, par la mesme vertu,
De DV CAVRROY la marque & la figure,
L'ordre, le temps, la reigle & la mesure
Dont on le vit ici bas reuestu.
Voyci le trait de ce burin pointu,
Dont il se porte à la race future:
Sans que des ans la rigueur, ny l'injure,
Voyent son nom par l'oubly combatu.
Voyci l'endroit ou ses courtes iournées,
Vont par la main des fieres destinées,
De ses accords les effets limitans:
Et comme en fin, par vn labeur extresme,
Ayant compris points, mezuress & tems,
Le temps a peu le comprendre luy mesme.

O. D.



AV LIVRE DES MESLANGES
DE FEV MONSIEVR DV CAVRROY.

MESLANGES faits d'accords si dous ,
Que nos discords n'accordez-vous ;
Sans nous mesler en deux extremes?
Vous faites bien sentir l'effort
Qui nous separe de nous-mesmes ,
Et nous ne sentons point la mort.

L. DE LA HYRE.

POSTHUME, qui viens voir le jour
Durant la nuit de ton feu Père ,
Tu dois ça bas vivre a ton tour ,
Un jour d'éternelle lumiere :
Car à sa mort il te laissa
La vie, & la haut se plaça.

C. GUILLET. F.



S V R L E S C H A N S O N S
D E M O N S I E V R D U C A V R R O Y .

S O N N E T .



*CHANSONS, dont la douceur peut les pierres mouvoir ,
Et par art se ranger pour bastir une ville :
Chançons dont le chant peut rendre une rier tranquille ,
Et pour nous en sauuer les Dauphins émouvoir .*
*Chançons qui pourroyent bien par un double pouuoir ,
Flechir deux fois Pluton pour une âme gentille :
Chançons qui passeroient en leur douceur vtile ,
D'Amphion, d'Arion , & d'Orphé le sçauoir .*
*Les merueilles qu'on dit de ces chançons antiques ,
Ne paroissent ici que des chançons rustiques ,
Comme au flageol de Pan , la lyre d'Apollon :
Car ces belles chançons , qui passent la Nature ,
Et rendent plus heureux ce terrestre vallon ,
C'est un pourtrait vivant de la joye future .*

L. DE LA HYRE.

A iij



A Six.

H A V T E - C O N T R E .



E long des eaux, Le long des eaux, ou se baigne De Baby-
lon la campagne, la campagne, Abbatus d'affliction, Contre
terre nous no' mismes, Con- tre terre nous nous mismes, Et
force pleurs espondismes, Et force pleurs espondismes, No' souvenās Nous souvenās No' sou-
H A V T E - C O N T R E . B

A Q U A T R E .

V E R S M E S V R E Z .

D V C A V R R O Y .



Nous re louions bon Dieu, des blés que nous offre sa bonté,
Pour nour- rir nostre corps, qui n'a vigueur que de toy . Au pere
soit tout honneur, au tres- sainct Esprit, & au Fils; Tel qu'il estoit,
& qu'il est, & sera sans fin. Amen. Tel qu'il estoit, & qu'il est, & sera sans fin. Amen.

A QVATRE.

D V C A V R R O Y.

Ose vostre beau teint & vos douces & vos douces
 ces odeurs, & vos douces odeurs vostre beau teint & vos
 douces odeurs & vos douces & vos douces odeurs,
 Figurent à mes yeux les diuines faueurs Que le Ciel liberal
 le Ciel liberal departit à madame: departit à madame: à

H A V T E - C O N T R E .

21

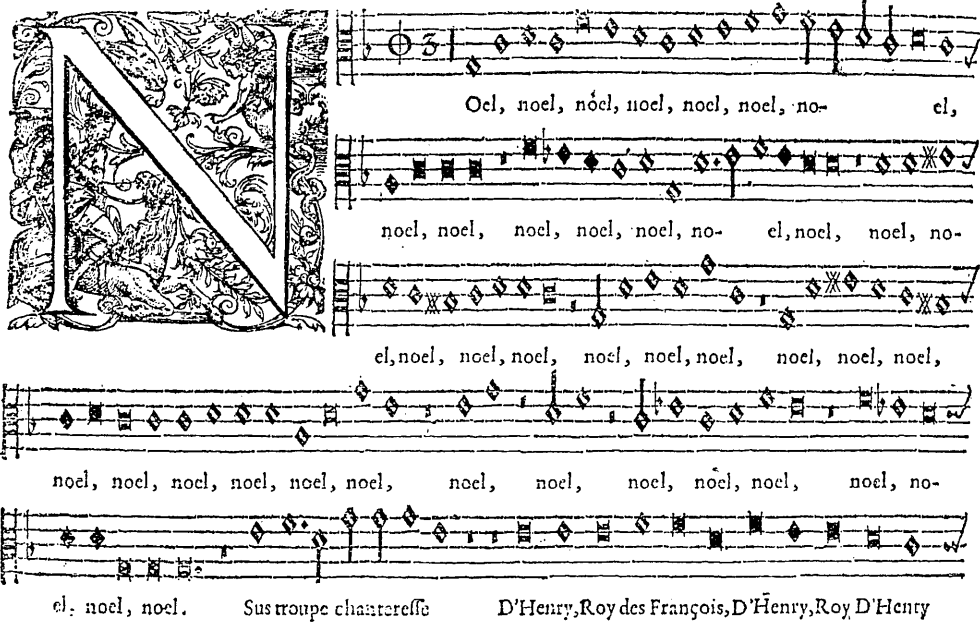
madame: Pareilles en beauté, pareilles en couleurs. Si Iupiter faisoit vn Royau-
 me vn Royau- me des fleurs, Vous regiez les fleurs comme elle fait comme elle fait mon
 a- me. fait mon a- me. comel- le fait mon ame,

H A V T E - C O N T R E .

G

A CINQ.

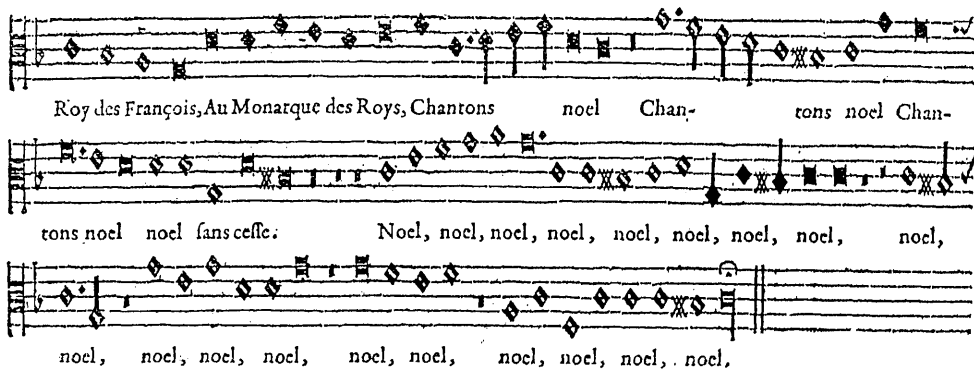
D V C A V R R O Y.



N Oel, noel, Noël, noel, noel, noel, no- el,
 noel, noel, noel, noel, noel, no- el, noel, noel, no-
 el, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel,
 noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, Noël, noel, noel, no-
 el, noel, noel. Sus troupe chanteresse D'Henry, Roy des François, D'Henry, Roy D'Henry

H A V T E C O N T R E.

44



Roy des François, Au Monarque des Roys, Chantons noel Chan- tons noel Chan-
 tons noel noel sans cesse: Noël, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel,
 noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel.

TABLE

CHANSONS PROFANES ET SPIRITUELLES

I. — Le juste que jugea le Juge tres-injuste	1
II. — D'une mielleuse voix	8
III. — Rose, vostre beau teint	14
IV. — Heureux le siecle premier	18
V. — Celuy qui voudra s'empescher	23

NOËLS

VI. — Un enfant du ciel nous est né	26
VII. — Sors de ton lit paré.	31
VIII. — Accourez, bons François.	34
IX. — Le premier père Adam	37
X. — A ce beau jour de Noel.	42
XI. — Le Saint promis.	47
XII. — Sus, troupe chanteresse	51

VERS MESURÉS A L'ANTIQUE

XIII. — Nous te loüons bon Dieu	56
XIV. — Vous qui le parvis du Seigneur fréquentez	58
XV. — Dieu benin j'espans jour et nuit devant toy	61
XVI. — Preste l'oreille à ma complainte.	67
XVII. — Si le Tout-puissant n'establit la maison	70
XVIII. — O Createur, tu remets	73
XIX. — Ninfe qui tiens tant d'heur	76
XX. — Deliette, mignonette, pucelette.	80



LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

EUSTACHE DU CAURROY.—MELANGES

I

LE JUSTE QUE JUGE LE JUGE TRES INJUSTE

PREMIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Le jus - te que ju - gea HAUTE-CONTRE *** Le jus - te que ju - gea

TAILLE *** Le jus - te que ju - gea BASSE-CONTRE **** Le jus - te que ju - gea

Mezzo-Soprano * Le ju - ste que ju - gea le Ju -

Haute-Contre ** Le ju - ste

Baryton élevé *** Le ju - ste que ju - gea le Ju - ge tres - in - ju -

Basse ****

- ge tres - in - ju - ste, le Ju - ge tres - in - ju - ste, le Ju -

que ju - gea le Ju - ge tres - in - ju - ste, le Ju - ge

- ste, le Ju - ge, le Ju - ge tres - in - ju - ste, le Ju -

Le ju - ste que ju - gea le

- ge tres-in-ju ste, Ju-geant, ju-geant in-ju ste -

tres-in-ju ste, Ju-geant in-ju ste-ment, in -

- ge tres-in-ju ste, Ju-geant, ju-geant in-ju ste -

Ju-ge tres-in-ju ste, Ju-geant in-ju ste -

- ment la ju-sti-ce tres-ju-ste, la ju-sti-ce tres-

- ju-ste-ment la ju-sti-ce tres-ju-ste, la ju-

- ment la ju-sti-ce, la ju-sti-ce tres-ju-

- ment la ju-sti-ce tres-ju-ste, la

- ju-ste, tres-ju-ste: Vien-dra de jour un jour,

- sti-ce tres-ju-ste: Vien-dra de jour un jour,

- ste, ju-sti-ce tres-ju-ste: Vien-dra de jour un jour, vien-dra de

ju-sti-ce tres-ju-ste: Vien-dra de jour un jour, vien-dra

vien - dra de jour un jour, de jour un jour, vien - dra
 vien - dra de jour un jour, vien - dra de jour un
 jour un jour, de jour un jour, vien - dra de jour, de jour un jour,
 de jour un jour,

de jour, de jour un jour, vien - dra de jour un jour le ju -
 jour, vien - dra de jour un jour, de jour un jour le ju - ste ju -
 vien - dra de jour un jour le ju - ste,
 vien - dra de jour un jour le ju - ste ju -

- ste ju - ste ment, ju - ste ment, Et l'in - ju - ste ju - ger,
 - ste ment, le ju - ste ju - ste ment, Et l'in - ju -
 le ju - ste ju - ste ment, Et l'in - ju -
 ste ment, le ju - ste ju - ste ment,

et l'in - ju - ste ju - ger, et l'in - ju - ste ju - ger,
 - ste ju - ger, et l'in - ju - ste, et l'in - ju - ste ju - ger,
 - ste ju - ger, et l'in - ju - ste ju - ger, l'in - ju -
 Et l'in - ju - ste ju - ger, et

et l'in - ju - ste ju - ger d'un ju -
 et l'in - ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju -
 - ste, et l'in - ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ge -
 l'in - ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ge - ment,

- ste ju - ge - ment, d'un ju - ste ju - gement, ju - ste ju - ge - ment.
 - gement, d'un ju - ste ju - gement, d'un ju - ste ju - ge - ment.
 - ment, d'un ju - ste ju - gement, d'un ju - ste ju - ge - ment.
 d'un ju - ste, d'un ju - ste ju - ge - ment.

(*) Dans l'original un mi.

SECONDE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Le juste re_cce_vant HAUTE-CONTRE ** Le jus - te re - ce - vant

TAILLE *** Le juste re_cce_vant BASSE-CONTRE **** Le juste re_cce_vant

Mezzo-Soprano * Le ju - ste re_cce_vant de ju - stice in - ju - sti - ce, de

Haute-Contre ** Le ju - ste re_cce_vant de ju - stice in - ju - ti -

Baryton élevé *** Le ju - ste

Basse ****

ju - stice in - ju - sti - ce, in - ju - sti - ce, le ju - ste re - ce -

- ce, de ju - stice in - ju - sti - ce, le ju - ste

re - ce - vant de ju - stice in - ju - sti - ce, le ju - ste re - ce - vant de

Le ju - ste re - ce - vant de

- vant de ju - sti - ce in - ju - sti - ce, Tost ren - dra

re - ce - vant de ju - stice in - ju - sti - ce, Tost ren - dra au per -

ju - sti - ce in - ju - sti - ce, Tost ren - dra au per - vers,

ju - stice in - ju - sti - ce, Tost ren - dra,

au pervers, tost ren - dra au per - vers, au per - vers
 - vers, tost ren - dra, tost rendra au pervers, tost ren - dra au pervers
 tost ren - dra au per - vers, tost ren - dra au per - vers d'in - justi -
 tost ren - dra au per - vers d'in - justi - ce ju -

d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju -
 d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, ju -
 - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju -
 - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce

- sti - ce, ju - sti - ce, Le jugeant ju - ste - ment, ju -
 - sti - ce, Le ju - geant, jugeant ju - ste - ment, le ju - geant ju - stement,
 - sti - ce, ju - sti - ce, Le ju - geant ju - stement, le jugeant ju - ste -
 ju - sti - ce, Le jugeant, ju - geant ju - ste - ment, le jugeant

- stement du mes - me ju - gement, du mes - me ju - ge
 ju - stement du mes - me, du mes - me ju - gement
 - ment, ju - stement du mes - - me ju - - - gement, du mesme ju - -
 ju - ste - ment du mes - me, du mes - - me ju - gement

- ment Qu'il a ju-gé le saint, qu'il a ju-gé le saint, qu'il a
 Qu'il a ju-gé le saint, qu'il a ju - gé, qu'il a ju - gé, qu'il a ju - gé le
 - gement Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé le
 Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé le saint, qu'il

ju - gé le saint par trop in - ju - stement, par trop in - ju - ste - ment.

saint, qu'il a jugé le saint par trop in - justement, par trop in - ju - stement.

saint, qu'il a jugé le saint par trop in - justement, par trop in - ju - ste - ment.

a ju - gé le saint par trop in - ju - stement, par trop in - ju - stement.

II

D'UNE MIELLEUSE VOIX

PREMIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS ***** *D'u - ne mielleuse voix* HAUTE-CONTRE **** *D'u - ne mielleuse voix*

TAILLE ***** *D'u - ne mielleuse voix* BASSE-CONTRE ****** *D'u - ne mielleuse voix*

Soprano ***** *D'u - ne miel - leu - se voix chante en ses vers, chan -*

Contralto **** *D'u - ne mielleu - se voix chan - te en ses*

Haute-Contre ***** *D'u - ne mielleu - se voix chan - te en ses*

Baryton ****** *D'u - ne miel - leu - se voix chan - te en ses vers Ho - me -*

te en ses vers Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est clair,

vers Ho - me re, Que l'œil de Phœ - bus est

vers Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est clair

- re, Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est

est clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes -

clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il

de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il ne peut,

clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il ne

- fois il ne peut de - dans la terre en - trer, Et
 ne peut de - dans, de - dans la terre en - trer, Et son so -
 il ne peut de - dans, de - dans la ter - re entrer,
 peut de - dans la terre en - trer,

son so - li - de corps de ses rais pe -
 - li - de corps de ses rais pe - ne -
 Et son so - li - de corps de ses rais pe -
 Et son so - li - de corps de ses rais pe - ne -

- ne - trer, Ny mes - me voir le fond, le fond des a -
 - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de
 - ne - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de
 - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de l'ou -

- bis - mes de l'on - de. Il n'en
l'on - de, des a - bis - mes de l'on - de. Il n'en est pas
l'on - de, de l'on - de. Il n'en est pas ain -
- de.

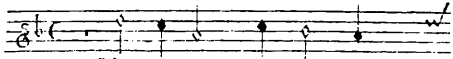
est pas ain - si, pas ain - si de (*) l'Au - teur du grand mon - de,
ain - si, il n'en est pas ain - si de (*) l'Au - teur du grand mon -
- si de (*) l'Au - teur, il n'en est pas ain - si de l'Au - teur
Il n'en est pas ain - si de (*) l'Au - teur du grand mon -

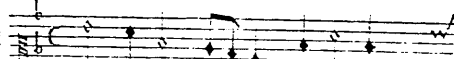
Qui con - temple et voit tout du haut som - met des Cieux.
- de, Qui con - temple et voit tout du haut som - met des Cieux.
du grand mon - de, Qui con - temple et voit tout du haut sommet des Cieux.
- de, Qui con - temple et voit tout du haut sommet des Cieux.

(*) Dans l'original: l'auteur.

SECONDE PARTIE

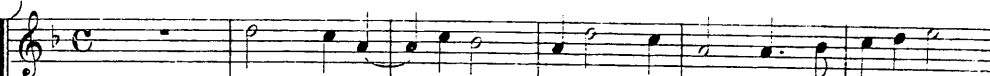
NOTATION ORIGINALE

DESSUS  Rien ne peut s'op - po - ser

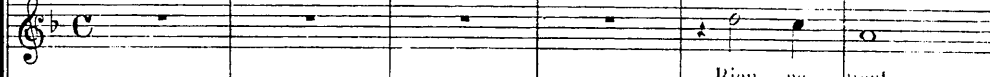
HAUTE-CONTRE  Rien ne peut s'op - po - ser

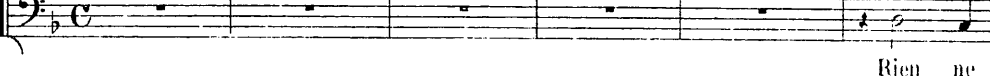
TAILLE  Rien ne peut s'op - po - ser

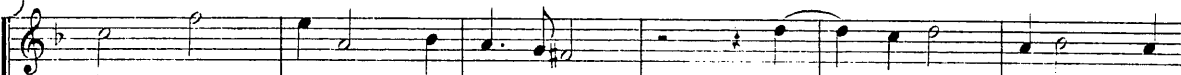
BASSE-CONTRE  Rien ne peut s'op - po - ser

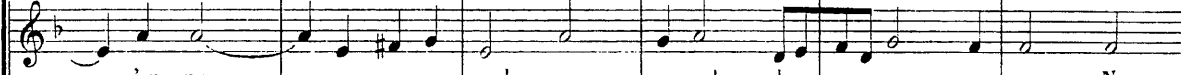
Soprano  Rien ne peut s'op - po - ser, rien ne peut, rien ne peut

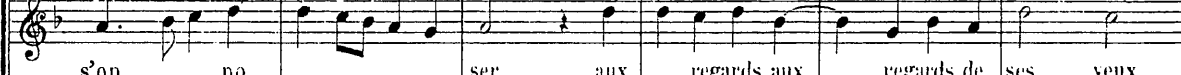
Contralto  Rien ne peut s'op - po - ser, rien ne peut s'op - po - ser, rien ne peut

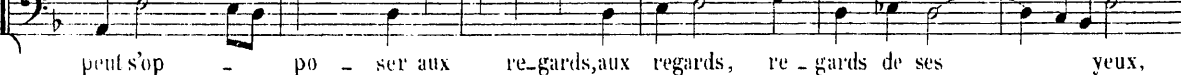
Haute-Contre  Rien ne peut

Baryton  Rien ne

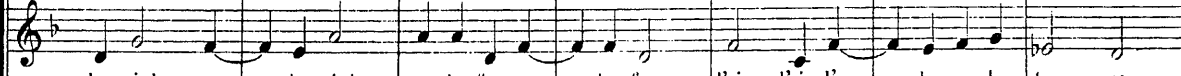
 s'op - po - ser aux re - gards, aux regards de ses

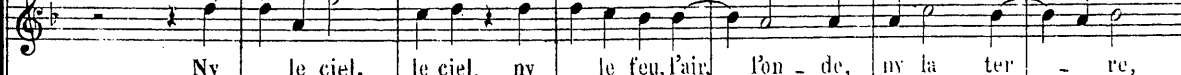
 s'op - po - ser aux re - gards, aux regards de ses yeux, Ny

 s'op - po - ser aux regards, aux regards de ses yeux,

 peut s'op - po - ser aux re - gards, aux regards, re - gards de ses yeux,

 yeux, Ny le ciel, ny le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, Ny

 le ciel, ny le ciel, ny le feu, ny le feu, l'air, l'air, l'on - de, ny la ter - re,

 Ny le ciel, le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, ny la ter - re,

 Ny le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, ny la ter - re,

l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand

Ny l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand

Ny l'om - brageu - se nuit qui de son voi - le enser - re Tout

Ny l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand

he - mi - sphe - re ain - si qu'un ve - stement: Son e - sprit e -

he - mi - sphere ain - si qu'un ve - ste - ment: Son e - sprit e -

ce grand he - mi - sphe - re ain - si qu'un ve - ste - ment: Son e - sprit e -

he - mi - sphere ain - si qu'un ve - stement: Son e - sprit e - ter -

- ter - nel cognoit en un moment Tous les siecles pas - sez et sa tou - te

- ter - nel co - gnoit en un mo - ment Tous les sie - cles passez, et sa tou -

- ter - nel cognoit en un mo - ment Tous les siecles pas - sez,

- nel cognoit en un moment Tous les sie - cles pas - sez,

puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est, et
 - te puis - san - ce, sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est,
 et sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de, re - gar - de ce qui fut, est,
 et sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est,

prendra nais - san - ce. Et pour ce que luy seul voit tout de son clair oeil,
 et prendra nais - san - ce. Et pour ce que luy seul voit tout de son clair
 et prendra nais - san - ce.
 et prendra nais - san - ce.

On le peut à bon droit nom - mer le vray so - leil.
 oeil, On le peut à bon droit nommer le vray so - leil.
 On le peut à bon droit, à bon droit nommer, nommer le vray so - leil.
 On le peut à bon droit nom - mer le vray so - leil.

III

ROSE, VOSTRE BEAU TEINT

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Ro - se vos - tre beau teint HAUTE-CONTRE ** Ro - se vos - tre beau teint

TAILLE *** Ro - se vos - tre beau teint BASSE-CONTRE **** Rose vos - tre beau teint

Soprano * Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou -

Contralto ** Ro - se, vo - stre beau teint et vos douces,

Haute-Contre *** Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou -

Baryton ****

- ces o - deurs, Ro - se, vo - stre

et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces o - deurs, vo -

- ces o - deurs, Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou - ces o -

Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou - ces

beau teint et vos dou - - ces o - deurs, et vos dou -

- stre beau teint et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces,

- deurs, et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces o - deurs, et

o - deurs, et vos dou -

ces o - deurs Fi - gu - rent, fi - gu - rent
 et vos dou - ces o - deurs Fi - gu - rent à
 vos dou - ces o - deurs Fi - gu - rent à mes yeux, à
 ces o - deurs Fi - gu - rent à mes yeux

à mes yeux les di - vi - nes fa - veurs Que le Ciel
 mes yeux les di - vi - nes fa - veurs
 mes yeux les di - vi - nes fa - veurs Que le Ciel
 ies di - vi - nes fa - veurs

li - be - ral, que le Ciel li - be - ral de - par - tit
 Que le Ciel li - be - ral, le Ciel li - be - ral de - par - tit à ma -
 li - be - ral, que le Ciel li - be - ral de - par -
 Que le Ciel li - be - ral de - par - tit

à ma - da - me, de - par - tit à ma - da - me, de - par - tit à ma - da - me, de - par - tit à

da - me: Pa - reil - les en beau - té, pa - reil - les en ma - da - me: Pa - reil - les en beau - té, pa - reil - les en ma - da - me: Pa - reil - les en beau - té, pa - reil - les en

cou - leurs, Si Ju - pi - ter fai - soit un Roy - au - couleurs, Si Ju - pi - ter fai - soit un Roy - au - me, un couleurs, Si Ju - pi - ter fai - soit un Roy - au - me des fleurs, un Roy -

me des fleurs, Vous re-gi-riez les fleurs
 Roy-au-me des fleurs, Vous re-gi-riez les fleurs com-me el-le fait,
 -aume des fleurs, Vous re-gi-riez, vous re-gi-riez les fleurs
 Vous re-gi-riez les fleurs comme el-

comme el-le fait mon a-me, com-
 comme el-le fait mon a-me, fait mon a-
 comme el-le fait mon a-me, comme el-le fait mon
 -le fait mon a-me, comme el-

-me el-le fait mon a-me, mon a-me,
 -me, comme el-le fait mon a-me,
 a-me, comme el-le fait mon a-me,
 -le, comme el-le fait mon a-me.

IV

HEUREUX LE SIECLE PREMIER

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Heureux le sie - cle pre - mier Heureux le siecle, le siecle premier

Heureux le sie - cle pre - mier Heureux le siecle premier

Soprano *

Contralto **

Haute-Contre ***

Baryton ****

Heu - reux le sie - cle pre - mier, Où l'on

Heu - reux le sie - cle, le sie - cle pre - mier, Où l'on e - stoit cou - tu -

Heu - reux le sie -

Heu - reux le sie - cle pre -

e - stoit cou - tu - mier, où l'on e - stoit cou - tu - mier De se con - ten -

- mier, où l'on e - stoit, l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- cle pre - mier, Où l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- mier, Où l'on, où l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- ter du fruit Que la Terre a - voit, a - voit pro - duit: Nè - stant l'humai -

Que la Ter - re a - voit pro - duit: Nè - stant l'hu - mai - ne, l'hu -

Que la Terre a - voit pro - duit, la Terre a - voit pro - duit:

Que la Terre a - voit, a - voit pro - duit: Nè - stant l'humai -

ne, ne - stant l'hu - mai - ne fran - chi - se,
 mai - ne fran - chi - se, l'hu - mai - ne fran - chi -
 Ne - stant l'hu - mai - ne fran - chi - se, l'hu - mai - ne fran - chi -
 ne fran - chi - se, n'e - stant l'hu - mai - ne fran - chi - se,

Lors aux de - li - ces, lors
 se, Lors aux de - li - ces soubmi - se, lors aux de - li - ces soubmi -
 se, Lors aux de - li - ces soubmi - se, lors aux de - li -
 Lors aux de - li - ces soub - mi - se, lors aux de - li - ces soub -

aux de - li - ces, aux de - li - ces soub - mi - se, Qui en sa faim se
 se, aux de - li - ces soub - mi - se, Qui en sa faim se
 ces, lors aux de - li - ces soub - mi - se, Qui
 mi - se, lors aux de - li - ces soub - mi - se, Qui en sa faim

pas - soit, qui en sa faim se pas - soit, se pas - soit

passoit, qui en sa faim se passoit, qui en sa faim se pas - soit Du

en sa faim se pas - soit, qui en sa faim se pas - soit Du seul

se pas - soit Du seul gland

Du seul gland qu'elle a - mas - soit, du seul

seul gland quel - le a - mas - soit, du seul gland quel - le a - mas -

gland, du seul gland, du seul gland qu'elle a - mas - soit, du

qu'elle a - mas - soit, du seul gland qu'elle a - mas - soit, du seul gland, du

gland quel - le a - mas - soit: Et a - voit pour

- soit, du seul gland qu'elle a - mas - soit: Et a - voit pour tout breuva - ge, et a -

seul gland qu'elle a - mas - soit: Et a - voit pour tout breuva - ge, pour

seul gland quel - le a - mas - soit: Et a - voit pour tout, pour tout,

tout breuva - ge, et a - voit, et a - voit pour tout breu - va - ge, et a - voit
 - voit pour tout breu - va - ge, breu - va - ge, et a - voit, et
 tout breuva - ge, pour tout breuva - ge, et a - voit pour tout breuva -
 et a - voit pour tout breu - va - ge,

pour tout, pour tout breu - va - ge, L'eau pri - se au prochain ri - va -
 a - voit pour tout breu - va - ge, tout breu - va - ge, L'eau prise au prochain ri -
 - ge, pour tout breu - va - ge, L'eau pri - se, l'eau pri -
 et a - voit pour tout breu - va - ge, L'eau

- ge, prise au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ayant gou - sté
 - va - ge, au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ayant gou - sté,
 - se, prise au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ay - ant gou -
 prise au pro - chain ri - va - ge, N'ayant gou - sté, n'ayant gou - sté,

le mes - lan - ge Du miel, du miel et de la van - dan - ge, et
 gousté le mes - lan - ge Du miel et de la vandan - ge, et de
 - sté le mes - lan - ge Du miel, du miel
 gousté le mes - lan - ge Du miel,

de la van - dan - ge, la van - dan - ge, et de la van - dan - ge,
 la vandan - ge, de la van - dan - ge, du miel et de la van - dange, de la van -
 et de la van - dan - ge, vandan - ge, et de la vandan - ge, du miel
 du miel et de la van - dan - ge, et de

et de la van - dan - ge, et de la van - dan - ge.
 - dan - ge, du miel et de la van - dan - ge.
 et de la van - dan - ge, et de la van - dan - ge.
 la van - dan - ge, et de la van - dan - ge.

V

CELUY QUI VOUDRA S'EMPESCHER

NOTATION ORIGINALE

DESSUS ***** Ce - luy qui vou - dra

HAUTE-CONTRE **** Ce - luy qui vou - dra

TAILLE ***** Qu'il entreprenne estre nocher

BASSE-CONTRE ****** Qu'il entreprenne estre nocher

Soprano
Ce - luy qui vou - dra s'em - pes -

Contralto
Ce - luy qui vou - dra s'em - pes -

Haute-Contre
Qu'il

Baryton
Qu'il

- cher, Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la grand' mer,

- - cher, Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la

en - tre - prenne e - stre no - cher, e - stre no - cher, Pour des - sus la

Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la

pour des - sus la grand' mer con - dui - re, la grand'

grand' mer con - dui - re, pour des - sus la grand' mer con -

grand' mer con - dui - re, pour des - sus la grand' mer, la

grand' mer, pour des - sus la grand' mer con - dui -

mer con - dui - re, Par son con - seil, par son

- dui - re, Par son con - seil, par son con -

grand' mer con - dui - re, Par son con - seil, par son con -

- re, Par son con - seil, par son con -

con - seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et u -

- seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et u - ne

- seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et

- seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et u - ne

- ne fem - me: car au mon - de Il n'y a rien qui plus

fem - me: car au mon - de Il n'y a rien qui plus

u - ne fem - me, car au mon - de Il n'y a rien qui plus

fem - me,

a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que les nef's et

a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que les

a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que

Que les nef's et

les da - moi - sel - les, que les nef's et les da - moi - sel - les, que

nef's, que les nef's, que les nef's et les

les nef's, que les nef's et les da - moi - sel - les, que

les da - moi - sel - les, que les nef's et les da - moi - sel - les,

les nef's et les da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les.

da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les.

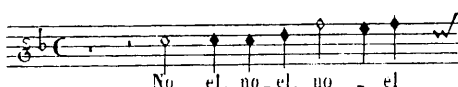
les nef's et les da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les

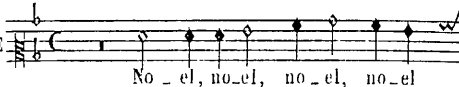
que les nef's et les da - moi - sel - les.

VI

NOEL—UN ENFANT DU CIEL NOUS EST NÉ

NOTATION ORIGINALE

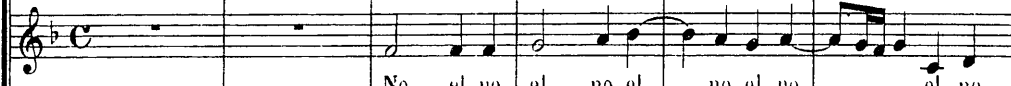
DESSUS  No - el, no - el, no - el

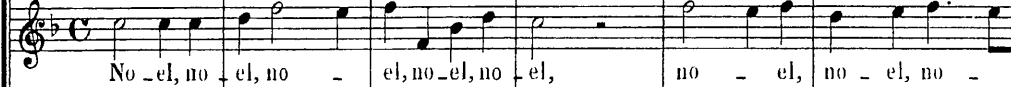
HAUTE-CONTRE  No - el, no - el, no - el, no - el

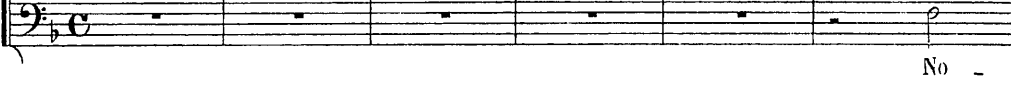
TAILLE  No - el, no - el, no - el

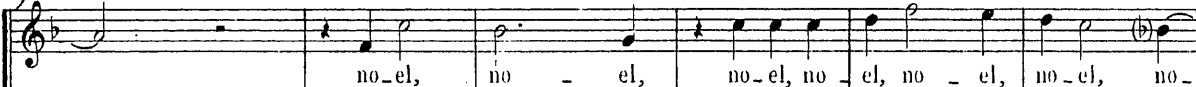
BASSE-CONTRE  No - el, no - el, no - el, no - el

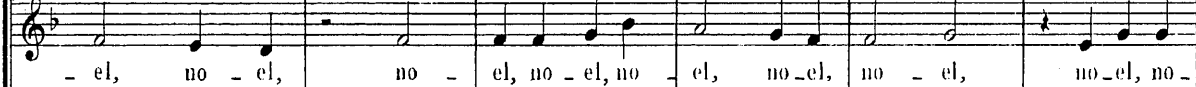
Soprano  No - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

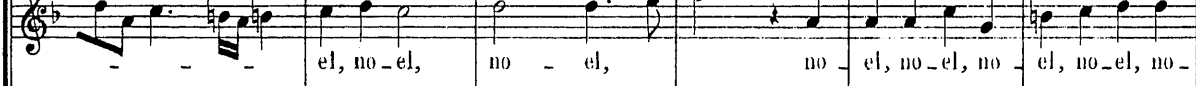
Contralto  No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

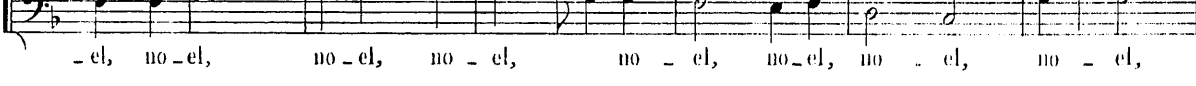
Haute-Contre  No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

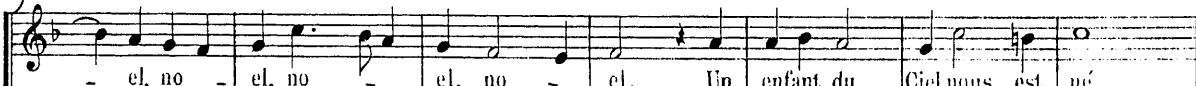
Baryton  No -

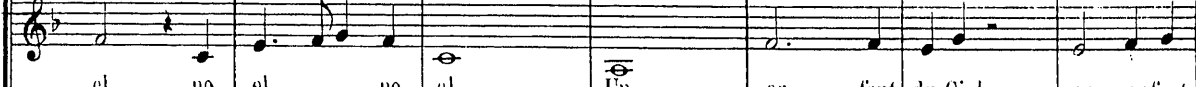
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

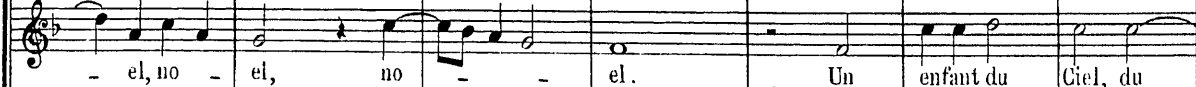
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

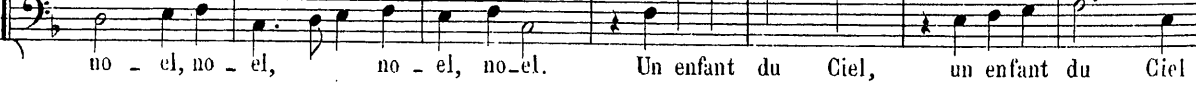
 el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

 - el, no - el, no - el, no - el, Un enfant du Ciel nous est né,

 - el, no - el, no - el, Un en - fant du Ciel, un enfant

 - el, no - el, no - el, Un enfant du Ciel, du

 no - el, no - el, no - el, no - el, Un enfant du Ciel, un enfant du Ciel

Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour, d'a - mour in - fi - ni -
 du Ciel nous est né, Un enfant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour, d'a - mour in - fi -
 Ciel nous est né, Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour in -
 nous est né, Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour in - - fi -

- e Nous re - donne la vi - e. Le ver - be di - vin s'est
 - ni - e Nous re - don - ne, re - don - ne la vi - e. Le ver - be di - vin s'est fait
 - fi - ni - e Nous re - donne la vi - e.
 - ni - e Nous re - donne la vi - e.

fait chair, Et veut tout or - gueil, tout or - gueil retran -
 chair, Et veut, et veut tout or - gueil re - tran - cher,
 Le ver - be di - vin s'est fait chair, Et veut tout or - gueil retran -
 Le ver - be di - vin s'est fait chair, Et veut tout or - gueil retran -

cher, Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est no - stre vray mai - stre.

Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est no - stre vray mai -

cher. Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est no - stre vray mai -

cher, Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est - no - stre vray

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- - - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

mai - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

Pour nous il doit souffrir la mort, souffrir la mort, Et nous re -

- el. Pour nous il doit souffrir la mort, Et nous re - met - tre dans

- el. Pour nous il doit souffrir la mort, Et nous remet - tre

Et nous remet -

met - tre dans le port, Hors des a - guets fu - ne - bres Du Prin - ce des te -

le port, Hors des a - guets fu - ne - bres Du Prin - ce des te -

dans le port, Hors des a - guets fu - ne - bres Du Prin - ce, du Prince

met - tre dans le port, Hors des a - guets fu - ne - bres Du Prin - ce des te -

ne - bres. Pri - ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha - bi -

ne - bres. Pri - ons le tous de - vo - ti - eux,

des te - ne - bres. Pri - ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha - bi - ter

ne - bres. Pri - ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha - bi -

ter les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fer - mez par nostre Pe - re, Et

Qu'il nous face ha - bi - ter les Cieux, Fermez, fer - mez par no - stre Pe - re, Et

les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fermez par no - stre Pe - re,

ter les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fermez par nostre Pe - re, Et r'ouvrez

First system of the musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "r'ou _ vers par sa me - re. No - el, no - el,". The second staff is another vocal line with lyrics: "r'ou - vers, r'ou _ vers par sa me - re. No - el, no - el,". The third staff is a vocal line with lyrics: "Et r'ou _ vers par sa me - re. No - el, no - el, no -". The bottom staff is a bass line with lyrics: "par sa me - re. No - el, no _ el, no - el, no _ el,".

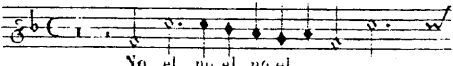
Second system of the musical score. It consists of four staves. The top staff has lyrics: "no _ el, no _ el, no - el, no - el, no _ el, no _ el, no - el, no - el,". The second staff has lyrics: "no _ el, no - el, no _ el, no - el, no _ el, no - el, no - el, no - el,". The third staff has lyrics: "- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no _ el, no _ el,". The bottom staff has lyrics: "no - el, no - el, no _ el, no _ el, no - el, no - el, no - el,".

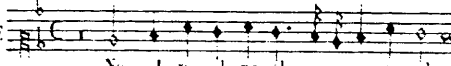
Third system of the musical score. It consists of four staves. The top staff has lyrics: "no _ el, no - el, no _ el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,". The second staff has lyrics: "- el, no _ el, no - el, no - el, no - el, no _ el, no _ el, no - el,". The third staff has lyrics: "no _ el, no _ el, no - el, no _ el, no - el, no - el, no - el,". The bottom staff has lyrics: "- el, no _ el, no - el, no _ el, no - el, no - el, no - el,".

VII

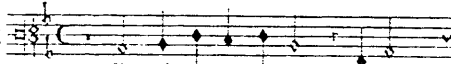
NOEL — SORS DE TON LIT PARÉ

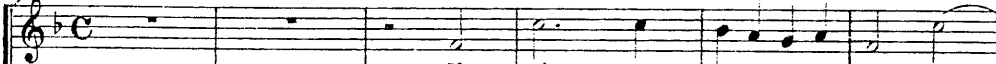
NOTATION ORIGINALE

DESSUS  No _ el, no _ el, no _ el

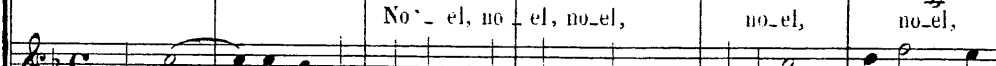
HAUTE-CONTRE  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el

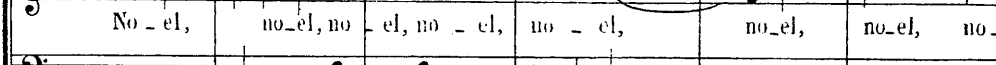
TAILLE ***  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el

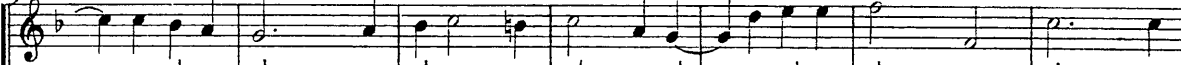
BASSE-CONTRE ****  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el

Soprano  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

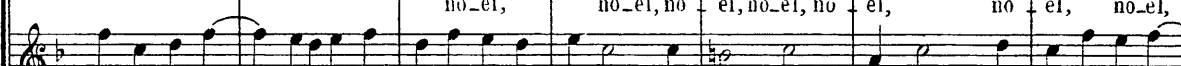
Contralto **  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

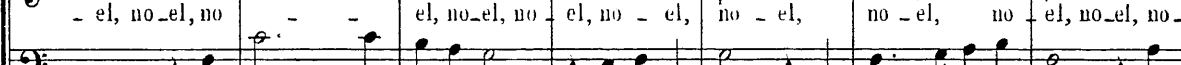
Haute-Contre ***  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

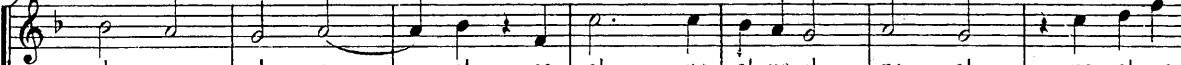
Baryton ****  No _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

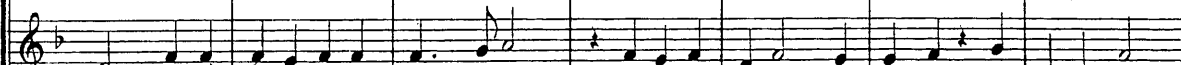
 no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

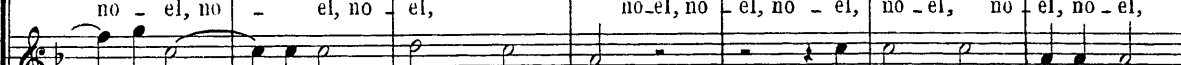
 no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

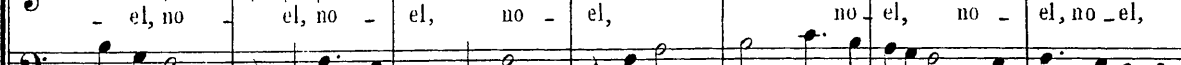
 _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

 no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

 _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

 no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

 _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

 _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el, no _ el,

- el, no-el, no - el, no - el. Sors de ton lit, de ton lit pa - ré, com - me un nouveau

no-el, no - el, no - el. Sors de ton lit pa - ré, comme un nou -

no - el, no - el, no - el. Sors de ton lit, de ton lit pa - ré, comme un

- el, no el, no-el, no - el. Sors de ton lit pa - ré,

soleil: Romps les Cieux et des - cend, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -

-veau soleil: Romps les Cieux et descend, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -

nouveau soleil: An - ge, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -

Romps les Cieux et descend, An - ge du grand con - seil: En - fant,

- me-Dieu, mais Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te, qui por - te Ta grand'

- me-Dieu, Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te Ta grand'

- me-Dieu, mais Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te Ta grand' prin-ci-pau -

mais Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te Ta grand'

princi - pau - té sur ton espau - le for - te. No - el, no - el,

princi - pau - té sur ton es - paule for - te. No -

- té sur ton es - paule for - te. No - el, no - el, no - el,

prin - ci - pau - té sur ton espau - le for - te.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, noel, no - el, no - el, noel, noel, no - el, noel, noel, no - el, no - el.

noel, no - el, no - el, noel, no - el, no - el, noel, noel, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, noel, no - el, noel, no - el, no - el.

- el, noel, no - el, no - el, noel, noel, noel, no - el, no - el.

VIII

NOËL — ACCOUREZ, BONS FRANÇOIS

NOTATION ORIGINALE

DESSUS Accourez, Accourez bons François

HAUTE-CONTRE Accourez, Accourez bons François

TAILLE Accourez, Accourez bons François

BASSE-CONTRE Accourez, Accourez bons François

CINQUIESME Accourez, Accourez bons François

Soprano
Ac_courez, ac_courez, bons Fran_çois, cha_cun de nous s'as-sem-

Mezzo-Soprano
Accou-rez, ac_cou-rez, bons François, cha_cun de nous s'as-

Contralto
Accou-rez, ac_cou-rez, bons François, chacun de nous

Haute-Contre
Accou-rez, ac_cou-rez, bons François, cha_cun de nous s'as-

Baryton
Accou-rez, ac_cou-rez, bons François, cha_cun de nous s'as-

- ble, Chantant no-el, chan-tant no-el,

- sem-ble, Chantant no-el, no-el, no-el, chantant no-el,

s'as-sem-ble, Chan-tant no-el, no-el, no-el, chan-

- sem-ble, Chan-tant no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,

- sem-ble, Chan-tant no-el, no-

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons. et por - tons.

chan - tant no - el, no - el, no - el, et portons sur nos bras,

- tant no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons. et portons

- el, chan - tant no - el, no - el, no - el, no - el, et portons sur nos bras, et

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons sur nos bras, por -

por - tons sur nos bras No - stre Roy - al Dauphin, pour a -

sur nos bras No - stre Royal Dau - phin, no - stre Roy - al Dau - phin, pour a -

sur nos bras No - stre Roy - al Dauphin, Roy - al Dau - phin, pour a -

portons sur nos bras No - stre Royal Dauphin, no - stre Royal Dau - phin, pour a -

- tons sur nos bras No - stre Roy - al Dau - phin, pour a -

- do - rer en - sem - ble Le grand Dauphin du Ciel, qui nasquit i - ci bas, qui

- do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nas - quit i - ci

- do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nas - quit i - ci bas, qui

- do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nasquit, nas -

- do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nasquit i - ci

nasquit i - ci bas, qui nas - quit i - ci bas. No - el, no -

bas, qui nas - quit, nas - quit i - ci bas. No - el, no - el, no -

nasquit, qui nas - quit i - ci bas. No - el, no - el, no - el,

- quit i - ci bas, qui nasquit i - ci bas. No - el, no - el, no - el,

bas, qui nas - quit i - ci bas.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

No - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- el, no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

no - el, no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pu - re au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vier - ge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au mon - de a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - gueur.

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

- nel quel - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil
 - nel quel - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil
 - nel quel - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil
 - nel quel - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil
 Grand Dieu, dont l'œil

be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre

Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - - jours
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - - jours
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours sous
 Roy, la Royne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours

sous vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el,

sous vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el, no - el, no -

vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el, no - el, no -

sous vo - stre sauf - con - duit. No -

sous vo - stre sauf - con - duit.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

No - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el.

X

NOEL — A CE BEAU JOUR DE NOEL

NOTATION ORIGINALE

DESSUS ***** No - el, no - el, no - el, no - el

HAUTE-CONTRE **** No - el, no - el, no - el, no - el, no - el

TAILLE ***** No - el, no - el, no - el, no - el

BASSE-CONTRE ****** No - el, no - el, no - el, no - el, no - el

CINQUIESME ******* No - el, no - el, no - el, no - el

Mezzo-Soprano No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

Haute-Contre **** No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

Haute-Contre ******* No - el, no - el, no - el, no - el,

Baryton élevé ***** No - el, no - el, no -

Basse ******

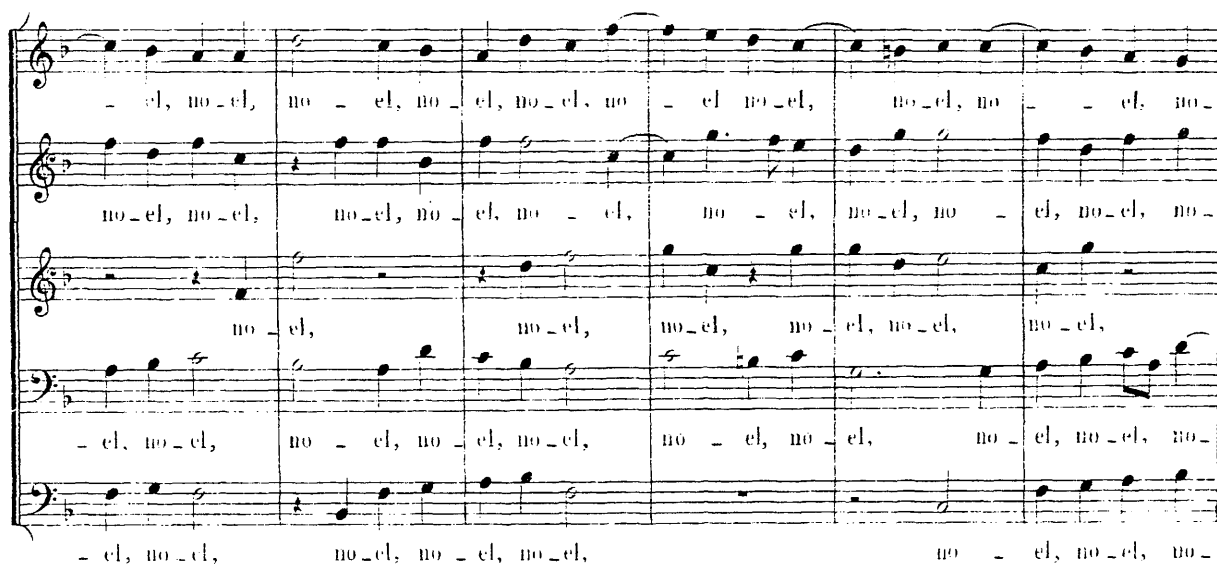
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

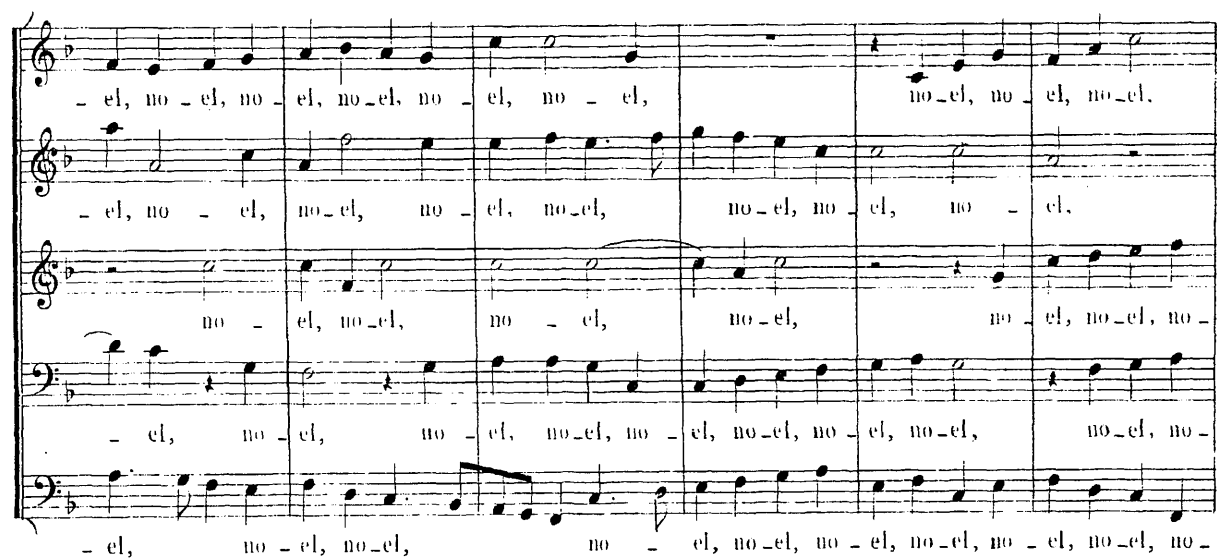
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -



First system of musical notation, featuring five staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a lower Bass line). The lyrics are:
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -



Second system of musical notation, featuring five staves. The lyrics are:
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -



Third system of musical notation, featuring five staves. The lyrics are:
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

A ce beau jour de No - el, So - lem - nel,
 A ce beau jour de No - el, So - lem - nel, A ce beau jour
 A ce beau jour de No - el, So - lem - nel, ce beau
 A ce beau jour de No - el, So - lem - nel, A ce beau
 A ce beau

de No - el, So - lem - nel, Chan - tons tous de voix
 de No - el, So - lem - nel, so - lem - nel, Chan - tons tous de voix
 jour de No - el. So - lem - nel, Chan - tons tous de voix hau -
 jour de No - el, So - lem - nel,
 jour de No - el, So - lem - nel,

hau - tai - ne, hau - tai - ne, Gar
 hau - tai - ne, de voix hau - tai - ne, de voix hau - tai - ne, Gar
 - tai - ne, chantons tous de voix hau - tai - ne,
 Chan - tons tous de voix hau - tai - ne,
 Chan - tons tous de voix, de voix hau - tai - ne,

le fils du Dieu des Dieux, du Dieu des Dieux,

le fils du Dieu des Dieux, Car le fils du Dieu des Dieux, des

Car le fils du Dieu des Dieux, du Dieu des Dieux, Glo - ri -

Car le fils du Dieu des Dieux, Glo -

Car le fils du Dieu des Dieux,

Glo - ri - eux, Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne,

Dieux, Glo - ri - eux, Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne,

- eux, Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, vient

- ri - eux, Vient

Glo - ri - eux,

vient pren - dre, vient pren - dre na - ture hu - mai - ne,

vient pren - dre, vient prendre na - ture hu - mai - ne,

pren - dre, vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, na -

pren - dre na - ture hu - mai - ne, na - tu - re hu - mai - ne,

Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, na -

na - ture hu - mai - ne. No - el, no - el, no - el,

na - ture hu - mai - ne. No - el, no - el, no - el, no -

- ture hu - mai - ne. No - el, no -

hu - mai - ne. No - el, no - el, no -

- tu - re hu - mai - ne, No - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

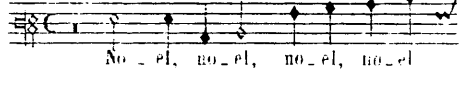
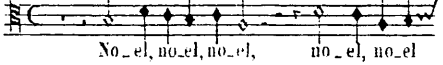
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

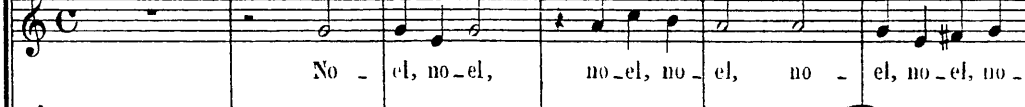
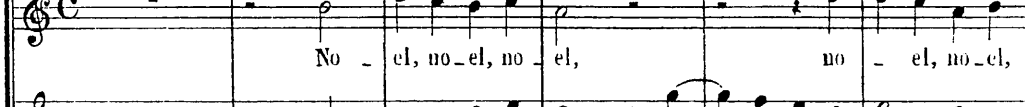
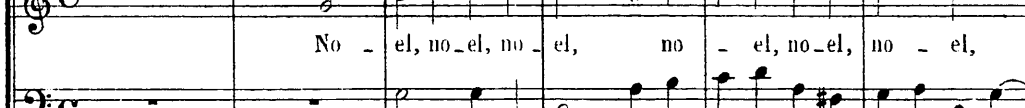
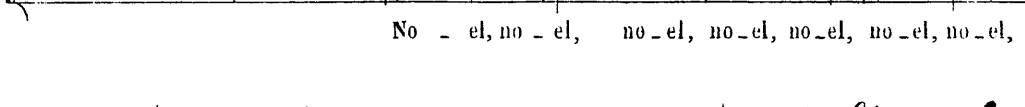
no - el, no - el, no - el, no - el,

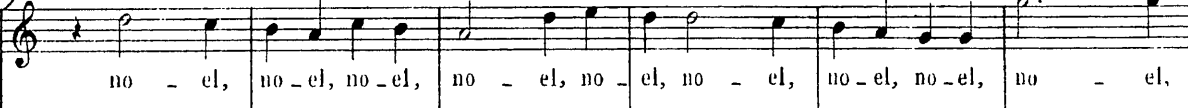
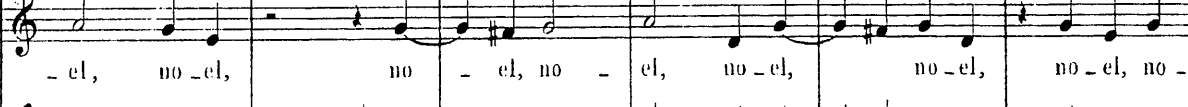
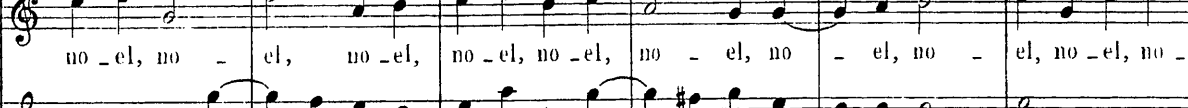
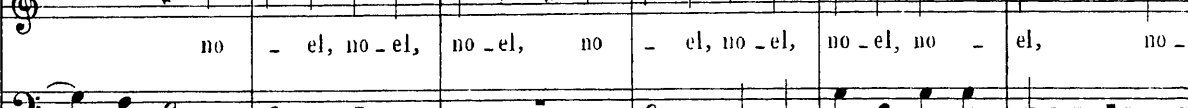
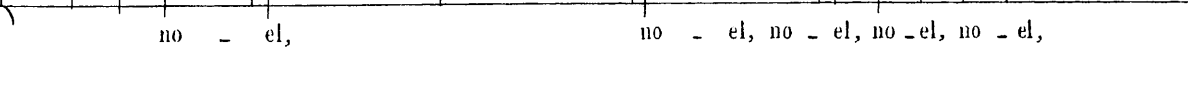
XI

NOEL — LE SAINT PROMIS

NOTATION ORIGINALE

DESSUS  HAUTE-CONTRE 
 TAILLE  BASSE-CONTRE 
 CINQUIESME 

Soprano 
Contralto 
Haute-Contre 
Haute-Contre 
Baryton 

no - el, no - el, no - el, no - el. Le Sainct pro - mis par les di -

- el, no - el, no - el. Le Sainct pro - mis par les

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el. Le Sainct pro - mis par les di -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el. Le Sainct promis par les

no - el, no - el, no - el. Le Sainct promis par

- vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de

di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de l'im -

- vins, les di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de

di - vins, di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de

les di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur

l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour, à ce jour l'es - say, l'es - say de ses mi -

- mor - ta - li - té, Fait à ce jour, à ce jour l'es - say, l'es - say de

l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour l'es - say de ses mi -

l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour l'es - say de ses mi - ra - cles,

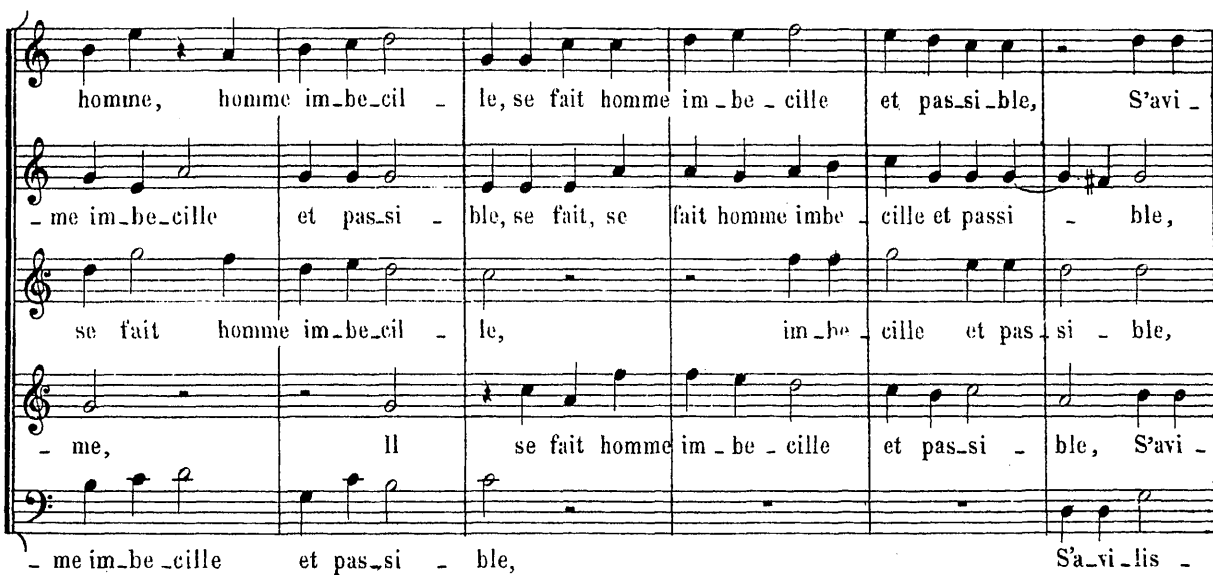
de l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour, fait à ce jour l'es - say de ses



- ra - cles, l'es - say de ses, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait,
 ses mi - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit abstrait, d'im -
 - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit abstrait, d'E -
 mi - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait, d'im -
 mi - ra - cles, mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait, d'im -



d'E - sprit ab - strait, d'immen - se de - i - té, Il se fait
 - mense de - i - té, d'im - men - se, d'im - men - se de - i - té, Il se fait hom -
 - sprit, d'E - sprit ab - strait, d'immen - se, d'immen - se de - i - té, Il
 - mense de - i - té, d'Esprit ab - strait, d'immen - se de - i - té, Il se fait hom -
 - mense de - i - té, Il se fait hom -



homme, homme im - be - cille, se fait homme im - be - cille et pas - si - ble, S'avi -
 - me im - be - cille et pas - si - ble, se fait, se fait homme im - be - cille et pas - si - ble,
 se fait homme im - be - cille, im - be - cille et pas - si - ble,
 - me, Il se fait homme im - be - cille et pas - si - ble, S'avi -
 - me im - be - cille et pas - si - ble, S'a - vi - lis -

- lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - té. No - el, no -
 S'a - vi - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour no - stre u - ti - té. No - el,
 S'a - vi - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - té. No - el,
 - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - té. No - el, no - el,
 - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - té. No - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

XII

NOËL — SUS, TROUPE CHANTERESSE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * No - el, no - el, no - el, no - el

HAUTE-CONTRE ** No - el, no - el, no - el, no - el

TAILLE *** No - el, no - el, no - el, no - el

BASSE-CONTRE **** No - el, no - el, no - el, no - el

CINQUIESME ***** No - el, no - el, no - el, no - el

Mezzo-Soprano * No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

Haute-Contre ** No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

Baryton élevé *** No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

Baryton *****

Basse ****

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

[illegible][illegible]

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

Sus, trou - pe, trou - pe chante - res - se D'Hen - ry, Roy,

Sus, trou - pe chante - res - se D'Hen - ry, Roy des

Sus, trou - pe chan - te - res - se D'Hen - ry,

Sus, trou - pe chan - te - res - se D'Hen - ry, Roy,

Sus, trou - pe, trou - pe chan - te - res - se

d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, des Fran - çois,

Fran - çois, d'Hen - ry, Roy, d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Roy des Fran - çois, d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Roy des Fran - çois, des Fran - çois, Au Mo -

D'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Au Mo - nar - que des Roys, Chan - tons no - el,

Mo - nar - que des Roys, Chan - tons no - el,

Mo - nar - que des Roys, Chan - tons,

- nar - que des Roys, Chan - - - tons no - el

Mo - nar - que des Roys,

no - el sans ces - - - se, Chan - tons

chan - - - tons no - el, chan - tons

Chan - tons no - el sans ces - se, chan - tons no - el,

sans ces - - - se, chan - tons no - el, chan - tons

Chan - - - tons no - el,

no - el sans ces - - - se. No - el, no - el, no -

no - el, no - el sans ces - se. No -

chantons no - el sans ces - se. No - el, no - el, no - el, no -

no - el, no - el sans ces - se.

no - el sans ces - se

[illegible][illegible]

The musical score is written for five voices: Soprano, Alto, Tenor I, Tenor II, and Bass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are "no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el." repeated across six measures.

Measure	Soprano	Alto	Tenor I	Tenor II	Bass
1	no - el,				
2	no - el,				
3	no - el,				
4	no - el,				
5	no - el,				
6	no - el.				

(*) Il va sans dire que cet Ut extraordinaire
pourra être exécuté à l'8^{ie} supérieure, comme nous le notons.

XIII

NOUS TE LOÜONS, BON DIEU

[VERS MESURÉS A L'ANTIQUE]

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

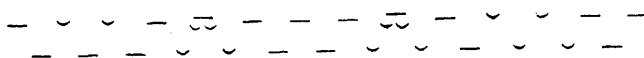
Nous te loü-ons bon Dieu

Nous te loü-ons bon Dieu

Nous te loü-ons bon Dieu

Nous te loü-ons bon Dieu

Schème métrique



Soprano*

Contralto**

Haute-Contre***

Baryton****

Nous te loü-ons bon Dieu, des biens que nous of-fre ta bon-té,

Nous te loü-ons bon Dieu, des biens que nous of-fre ta bon-té,

Nous te loü-ons bon Dieu, des biens que nous of-fre ta bon-té,

Nous te loü-ons bon Dieu, des biens que nous of-fre ta bon-té,

Pour nour-rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour-rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour-rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour-rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

Tel qu'il e-stoit, et qu'il est, et se-ra sans fin. A-men.

XIV

VOUS QUI LE PARVIS DU SEIGNEUR FREQUENTEZ

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS Vous qui le par - vis du Seigneur

HAUTE CONTRE ** Vous qui le par - vis du Seigneur

TAILLE *** Vous qui le par - vis du Sei - gneur

BASSE CONTRE **** Vous qui le par - vis du Seigneur

Schème métrique

— — — — —
 — — — — —
 — — — — —
 — — — — —

Mezzo-Soprano *

Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

Haute-Contre ** Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

Baryton élevé *** Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

Basse **** Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers notre grand Dieu.

Et de - vos chan - tans, be - nis - sez sa bon - té:

Et de - vos chan - tans, be - nis - sez sa bon - té:

Et de - vos chan - tans, be - nis - sez sa bon - té:

Et de - vos chan - tans, be - nis - sez sa bon - té:

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

XV

DIEU BENIN, J'ESPANS JOUR ET NUIT DEVANT TOY

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS
*
Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit

HAUTE-CONTRE
**
Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit

TAILLE

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit

BASSE-CONTRE

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit

Schème métrique

```

--  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --
--  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --
--  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --
--  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --  )  --

```

Soprano*

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit de_vant toy
Veux - tu donc, ô Dieu, que mon om - bre sans corps,

Contralto**

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit de_vant toy
Veux - tu donc, ô Dieu, que mon om - bre sans corps,

Haute Contre***

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit de_vant toy
Veux - tu donc, ô Dieu, que mon om - bre sans corps,

Baryton****

Dieu be_nin j'es_pans jour et nuit de_vant toy
Veux - tu donc, ô Dieu, que mon om - bre sans corps,

Mes soupirs ar - dans, re_le_vez de leur foy:
Ser - ve pour mons - trer ton ire en - tre les morts?

Mes soupirs ar - dans, re_le_vez de leur foy:
Ser - ve pour mons - trer ton ire en - tre les morts?

Mes soupirs ar - dans, re_le_vez de leur foy:
Ser - ve pour mons - trer ton ire en - tre les morts?

Mes soupirs ar - dans, re_le_vez de leur foy:
Ser - ve pour mons - trer ton ire en - tre les morts?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.
D'un sa - le tom - beau?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir Eau - be de l'e - spoir.
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Tem - ple que l'en - fer?

Au mi lieu des vifs, de my mort, je tran - sis:
 M'as tu donc for - clos de ta grace à tous - jours?

Au milieu des morts, de my vif, je lan - guis:
 Pas - se ray - je ain - si ce qui reste à mes jours?

C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer, Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits	Qu'ain - si ba - lan - cer. Fer - ti - les d'en - nuis.
C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer, Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits	Qu'ain - si ba - lan - cer. Fer - ti - les d'en - nuis.
C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer, Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits	Qu'ain - si ba - lan - cer. Fer - ti - les d'en - nuis.
C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer, Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits	Qu'ain - si ba - lan - cer. Fer - ti - les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a_van - cer,
Or cou_lés mes jours o_rageux, et mes nuits Qu'ain - si ba_lan - cer.
Fer - ti_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a_van - cer,
Or cou_lés mes jours o_rageux, et mes nuits Qu'ain - si ba_lan - cer.
Fer - ti_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a_van - cer,
Or cou_lés mes jours o_rageux, et mes nuits Qu'ain - si ba_lan - cer.
Fer - ti_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a_van - cer,
Or cou_lés mes jours o_rageux, et mes nuits Qu'ain - si ba_lan - cer.
Fer - ti_les d'en - nuis.

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:
Puis que ton cour - roux a ra_vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:
Puis que ton cour - roux a ra_vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:
Puis que ton cour - roux a ra_vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:
Puis que ton cour - roux a ra_vi de mes bras

Si je join les mains, je ne join que des os:
Mon sou_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

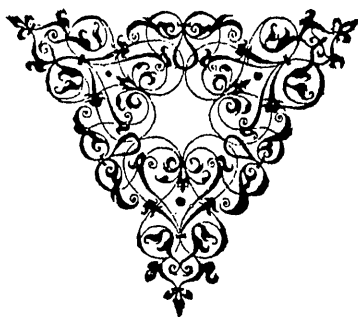
Si je join les mains, je ne join que des os:
Mon sou_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Si je join les mains, je ne join que des os:
Mon sou_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Si je join les mains, je ne join que des os:
Mon sou_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.

Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.

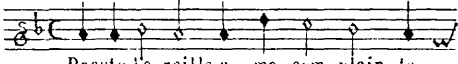
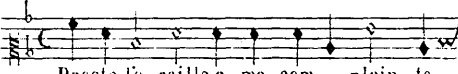


XVI

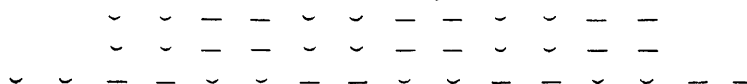
PRESTE L'OREILLE A MA COMPLAINTE

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

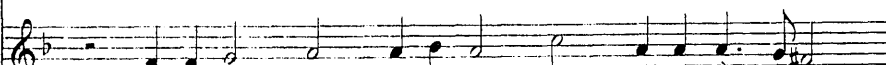
NOTATION ORIGINALE

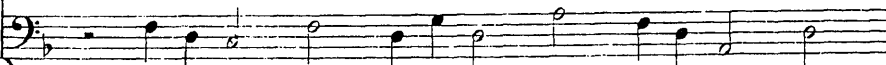
DESSUS  HAUTE-CONTRE 
 TAILLE  BASSE-CONTRE 
 Preste l'o-reille a ma com-plain-te

Schème métrique



*Soprano**
 Preste l'o - reille à ma com - plain - te, Seigneur Dieu:
*Contralto***
 Preste l'o - reille à ma com - plain - te, Seigneur Dieu:
*Haute-Contre****
 Preste l'o - reille à ma com - plain - te, Seigneur Dieu:
*Baryton*****
 Preste l'o - reille à ma com - plain - te, Seigneur Dieu:


 Veilles en - ten - dre le mur - mur de ma pen - sé':

 Veilles en - ten - dre le mur - mur de ma pen - sé':

 Veilles en - ten - dre le mur - mur de ma pen - sé':

 Veilles en - ten - dre le mur - mur de ma pen - sé':

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

De ma - tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma - tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma - tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma - tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma - tin don - que j'a - prê - te mon o - rai - son tou - te vers toy:

De ma - tin don - que j'a - prê - te mon o - rai - son tou - te vers toy:

De ma - tin don - que j'a - prê - te mon o - rai - son tou - te vers toy:

De ma - tin don - que j'a - prê - te mon o - rai - son tou - te vers toy:

Dieu re-gar - dant, ma de-li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de-li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de-li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de-li - vran - ce j'a - ten - dray:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

XVII

SI LE TOUT-PUISSANT N'ETABLIT LA MAISON

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Si le Tout-puissant n'e_ta_blit HAUTE-CONTRE ** Si le Tout-puissant n'e_ta_blit

TAILLE *** Si le Tout-puissant n'e_ta_blit BASSE-CONTRE **** Si le Tout-puissant n'e_ta_blit

CINQUIESME ***** Si le Tout-puissant n'e_ta_blit

Schème métrique

— () — — — — — — — — — —
 — () — — — — — — — — — —
 — () — — — — — — — — — —
 — () — — — — — — — — — —

Mezzo-Soprano*

Mezzo-Soprano*
 Haute Contre** Si le Tout - puis - sant n'e_ta_blit la mai - son,
 Les be_nists d'en - haut vi_vet as - su_re - ment,

Baryton élevé*** Si le Tout - puis - sant n'e_ta_blit la mai - son,
 Les be_nists d'en - haut vi_vet as - su_re - ment,

Baryton***** Si le Tout - puis - sant n'e_ta_blit la mai - son,
 Les be_nists d'en - haut vi_vet as - su_re - ment,

Basse**** Si le Tout - puis - sant n'e_ta_blit la mai - son,
 Les be_nists d'en - haut vi_vet as - su_re - ment,

L'homme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

L'homme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

L'homme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

L'homme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

Vous veillez sans fruit la ci-té de-fen-dant,
Voy qu'ils ont en don de la tou-te bon-té,
Dieu ne la gar-dant.
Des fiz à plan-té.

Vous veillez sans fruit la ci-té de-fen-dant,
Voy qu'ils ont en don de la tou-te bon-té,
Dieu ne la gar-dant.
Des fiz à plan-té.

Vous veillez sans fruit la ci-té de-fen-dant,
Voy qu'ils ont en don de la tou-te bon-té,
Dieu ne la gar-dant.
Des fiz à plan-té.

Vous veillez sans fruit la ci-té de-fen-dant,
Voy qu'ils ont en don de la tou-te bon-té,
Dieu ne la gar-dant.
Des fiz à plan-té.

Vous veillez sans fruit la ci-té de-fen-dant,
Voy qu'ils ont en don de la tou-te bon-té,
Dieu ne la gar-dant.
Des fiz à plan-té.

Ains que l'aube en-cor' le jour ait e-clair-cy,
Tels que sont les traits à la main du puis-sant,

Ains que l'aube en-cor' le jour ait e-clair-cy,
Tels que sont les traits à la main du puis-sant,

Ains que l'aube en-cor' le jour ait e-clair-cy,
Tels que sont les traits à la main du puis-sant,

Ains que l'aube en-cor' le jour ait e-clair-cy,
Tels que sont les traits à la main du puis-sant,

Ains que l'aube en-cor' le jour ait e-clair-cy,
Tels que sont les traits à la main du puis-sant,

Quit - te moy ton lit re-veil_lé de sou - cy,
Des haineux au loin tout e_fort re-pous - sant:

Quit - te moy ton lit re-veil_lé de sou - cy,
Des haineux au loin tout e_fort re-pous - sant:

Quit - te moy ton lit re-veil_lé de sou - cy,
Des haineux au loin tout e_fort re-pous - sant:

Quit - te moy ton lit re-veil_lé de sou - cy,
Des haineux au loin tout e_fort re-pous - sant:

Quit - te moy ton lit re-veil_lé de sou - cy,
Des haineux au loin tout e_fort re-pous - sant:

Sou - tenant sans plus ta de_tres - se d'un pain,
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son Ton labeur est vain.
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de_tres - se d'un pain,
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son Ton labeur est vain.
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de_tres - se d'un pain,
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son Ton labeur est vain.
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de_tres - se d'un pain,
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son Ton labeur est vain.
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de_tres - se d'un pain,
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son Ton labeur est vain.
Au pe-re gri - son.

XVIII

O CREATEUR, TU REMETS

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

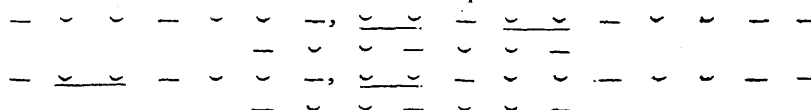
NOTATION ORIGINALE

DESSUS * 0 Cre_a_teur tu re_mets HAUTE-CONTRE ** 0 Cre_a_teur tu re_mets

TAILLE *** 0 Cre_a_teur tu re_mets BASSE-CONTRE **** 0 Cre_a_teur tu re_mets

CINQUIESME ***** 0 Cre_a_teur tu re_mets

Schème métrique



Soprano * 0 Cre_a_teur, tu re_mets A ce coup ton ser - vi_teur en paix,

Mézo-Soprano ***** 0 Cre_a_teur, tu re_mets A ce coup ton ser - vi_teur en paix,

Contralto ** 0 Cre_a_teur, tu re_mets A ce coup ton ser - vi_teur en paix,

Haute-Contre *** 0 Cre_a_teur, tu re_mets A ce coup ton ser - vi_teur en paix,

Baryton **** 0 Cre_a_teur, tu re_mets A ce coup ton ser - vi_teur en paix,

Com - me per_met - tre te pleut:

Com - me per_met - tre te pleut:

Com - me per_met - tre te pleut:

Com - me per_met - tre te pleut:

Com - me per_met - tre te pleut:

Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Du peu-ple tien le sa-lut.

Du peu-ple tien le sa-lut.

Du peu-ple tien le sa-lut.

Du peu-ple tien le sa-lut.

Du peu-ple tien le sa-lut.

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:

A qui l'oy-ant, voit et croit.

A qui l'oy-ant, voit et croit.

A qui l'oy-ant, voit et croit.

A qui l'oy-ant, voit et croit.

A qui l'oy-ant, voit et croit.

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

XIX

A LA ROYNE

NINFE QUI TIENS TANT D'HEUR

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

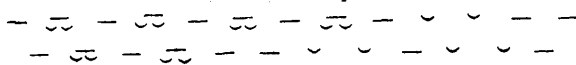
DESSUS * HAUTE-CONTRE ***

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Nin - fe qui tiens tant d'heur Nin - fe qui tiens tant d'heur

Nin - fe qui tiens tant d'heur Nin - fe qui tiens tant d'heur

Schème métrique



Soprano *

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

Contralto **

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

Haute-Contre ***

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

Baryton ****

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de join - dre à la Fran - ce ta gran - deur,

Et d'un Roy va-leureux pren - dre le joug a-moureux:

Et d'un Roy va-leureux pren - dre le joug a-moureux:

Et d'un Roy va-leureux pren - dre le joug a-moureux:

Et d'un Roy va-leureux pren - dre le joug a-moureux:

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a_van - ce devant toy:

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses t'at - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses t'at - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses t'at - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses t'at - tend.

Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,

Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,

Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,

Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,

Des - ja la Bru - me revient, qui nous al-lon - ge la nuit.

Des - ja la Bru - me revient, qui nous al-lon - ge la nuit.

Des - ja la Bru - me revient, qui nous al-lon - ge la nuit.

Des - ja la Bru - me revient, qui nous al-lon - ge la nuit.

Pous - se la Barque Hyme-né - e, nocier, ne re-tar - de ce fes - tin:

Pous - se la Barque Hyme-né - e, nocier, ne re-tar - de ce fes - tin:

Pous - se la Barque Hyme-né - e, nocier, ne re-tar - de ce fes - tin:

Pous - se la Barque Hyme-né - e, nocier, ne re-tar - de ce fes - tin:

D'un mutu-el flam-beau brus - le l'Amante et l'Amant.

D'un mutu-el flam-beau brus - le l'Amante et l'Amant.

D'un mutu-el flam-beau brus - le l'Amante et l'Amant.

D'un mutu-el flam-beau brus - le l'Aman - te et l'Amant.

En - tre la guerre et la paix que la France ait - lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait - lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait - lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait - lais - sé de chan - ter:

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

XX

DELIETTE, MIGNONETTE, PUCELETTE

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS
* S.
De - liette, mi - gno - net - te

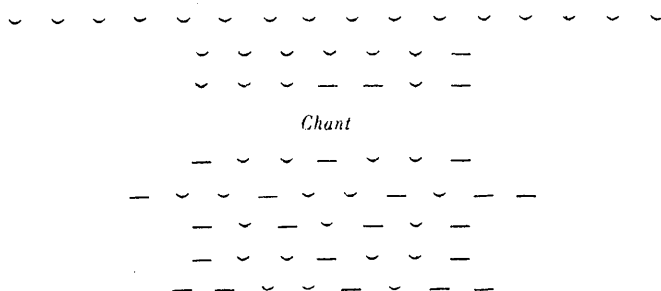
HAUTE-CONTRE
** S.
De - liette, mi - gno - net - te

TAILLE
*** S.
De - liette, mi - gno - net - te

BASSE-CONTRE
**** S.
De - liette, mi - gno - net - te

Schème métrique

Rechant



RECHANT

Soprano*
De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,

Mezzo-Soprano**
De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,

Haute-Contre***
De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,

Baryton élevé****
De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,

Fai - te pour en' a - mourer, Si je vous ayme, ay - je tort?

Fai - te pour en' a - mourer, Si je vous ayme, ay - je tort?

Fai - te pour en' a - mourer, Si je vous ayme, ay - je tort?

Fai - te pour en' a - mourer, Si je vous ayme ay - je tort?

CHANT

Œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a_gre_a - bles cheveux	Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi_o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a_ve_lins re_lui - sans,
Œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a_gre_a - bles cheveux	Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi_o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a_ve_lins re_lui - sans,
Œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a_gre_a - bles cheveux	Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi_o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a_ve_lins re_lui - sans,
Œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a_gre_a - bles cheveux	Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi_o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a_ve_lins re_lui - sans,

Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais,et fins, et longs,	En mille fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvres,	Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.
Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais,et fins, et longs,	En mille fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvres,	Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.
Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais,et fins, et longs,	En mille fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvres,	Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.
Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais,et fins, et longs,	En mille fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvres,	Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.

Reprise du Rechant "Deliette"

